



# Ziemia Łęczyńska

WYDAWNICTWO SAMORZĄDU POWIATU ŁĘCZYŃSKIEGO; Nr 9-10/2019; EGZEMPLARZ BEZPŁATNY; ISSN 1986-4044

Otwarcie drogi Kopina-Zaróbka  
Fot. arch. Starostwa



## Kolejne inwestycje drogowe w powiecie

Zarząd Dróg Powiatowych sfinalizował w ostatnim czasie dwie kluczowe inwestycje zaplanowane na rok 2019. Mowa o trasie Kopina-Zaróbka oraz Nadrybie-Urszulin.

We wrześniu zakończono prace na drodze powiatowej Nr 2009 L Kopina-Zaróbka. Przebudowa była efektem współdziałania Gminy Cyców i Powiatu Łęczyńskiego. Pozyskanie

środków z Funduszu Dróg Samorządowych w wysokości 1 147 359,42 zł oraz wniesienie wkładu własnego (Powiat Łęczyński: 567 359,42 zł, Gmina Cyców: 580 000,00 zł) pozwoliły na realizację inwestycji, której wartość całkowita wyniosła blisko 2 295 000 zł. Długość przebudowy drogi wyniosła ponad 5 km, a uroczystego otwarcia dokonano 16 października.

W październiku ukończono „Rozbudowę drogi powiatowej Nr 1716 L Nadrybie-Urszulin”, która została zrealizowana w ramach tzw. „mega-projektu” we współpracy z powiatami z woj. lubelskiego. Ww. zadanie jest współfinansowane w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020. Długość rozbudowy wyniosła ponad 7 km. Inwestycja była możliwa dzięki współdziałaniu Gminy Cyców, Gminy Puchaczów oraz Powiatu Łęczyńskiego.

Na początku września podpisane zostały kolejne umowy na dofinansowanie przebudowy dwóch dróg powiatowych w ramach Funduszu Dróg Samorządowych: Nr 2000 L w miejscowości Kijany – gmina Spi-

czyn oraz Nr 2003 L w miejscowości Witaniów – gmina Łęczna. Dzięki dofinansowaniu droga w Kijanach będzie przebudowana na odcinku ok. 1,65 km, natomiast w Witaniowie na odcinku ok. 1 km. Zarząd Dróg Powiatowych jest już po procedurach przetargowych dotyczących obydwu inwestycji. W październiku zostały podpisane umowy z Wykonawcą, którym zarówno na drodze w Kijanach jak i Witaniowie jest firma „Strabag”. Termin realizacji ww. zadań to koniec czerwca 2020 r.

Tekst: Michał Bijata

## Centrum Opiekuńczo-Mieszkalne w Jaszczowie – mamy dofinansowanie na realizację inwestycji w kwocie 3 190 766,46 zł.

Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej ogłosiło listę samorządów, które otrzymały dofinansowanie na utworzenie i prowadzenie Centrów Opiekuńczo-Mieszkalnych. Spośród kilkudziesięciu gmin i powiatów tylko 4 wnioski zostały zaakceptowane i przyjęte do realizacji – nasz znalazł się w tym wąskim gronie i to z największą kwotą dofinansowania.

Środki opiewające na kwotę blisko 3 milionów 200 tys. zł. pozwolą na wybudowanie, wyposażenie i funkcjonowanie Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego w Jaszczowie, którego otwarcie planowane jest na lipiec 2020 r., co jest zgodne z założeniami wniosku i jest pierwszym etapem w realizacji tego zadania.

Przypominamy, że głównym celem Centrum jest stworzenie warunków pobytu dziennego i całonocnego pod opieką wykwalifikowanej kadry oraz stymulowanie kompetencji społecznych dorosłych osób niepełnosprawnych ze znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności. COM przeznaczone będzie dla 18 osób niepełnosprawnych w stopniu znacznym i umiarkowanym. 8 miejsc przeznaczonych będzie do pobytu całonocnego (okres maksymalnie do roku czasu, z możliwością wydłużenia), z czego 1 miejsce przeznaczonych dla realizacji zadań w ramach opieki wychowawczej i 10 miejsc przeznaczonych do pobytu dziennego (6 godzin dziennie, 7 dni w tygodniu, w godzinach od 10.00 do 16.00).

### Centrum Opiekuńczo-Mieszkalne w Jaszczowie



Inwestycja znacząco poprawi jakość życia osób niepełnosprawnych w powiecie łęczyńskim poprzez poprawę dostępności do

bazy mieszkalnej, która pozwoli na zwiększenie samodzielności i niezależności.

Tekst: Edyta Kasprzyk

## W numerze:

Linia kolejowa Łęczna-Bogdanka

strona 2

Nowoczesne warsztaty Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej

strona 3

Gminno-Powiatowe Święto Plonów w Łęcznej

strona 4

20 lat minęło...

strona 5

Obchody 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej

strona 6

## Kolejne scalenia gruntów w naszym powiecie

W dniu 10 października 2019 r. pomiędzy Powiatem Łęczyńskim a Samorządem Województwa Lubelskiego podpisana została umowa na realizację kolejnego projektu scaleniowego, który obejmie tereny gminy Cyców (wsie: Adamów, Barki, Biesiadki, Nowy Stręczyn oraz Zosin).

Realizacja scaleń ma na celu poprawę struktury obszarowej gospodarstw rolnych, lasów i gruntów leśnych oraz racjonalne kształtowanie rozłogów gruntów. To także okazja aby dostosować granice nieruchomości do systemu urządzeń melioracji wodnych, dróg oraz rzeźby terenu.

Prace zostały podzielone na dwa etapy: część geodezyjną (realizacja do 2021 r.) oraz zagospodarowanie poscaleniowe (realizacja do 2023 r.), w ramach którego nastąpi poprawa struktury melioracji szczegółowych, przebudowa 11 km dróg oraz budowa 21 km nowych dróg.

Zadanie realizowane jest w ramach poddziałania „Wsparcie na inwestycje związane z rozwojem, modernizacją i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. Całkowity koszt zadania opiewa na kwotę 19 407 999,00 zł, z czego wsparcie programu wynosi 12 349 310,00 zł. Możemy się szczycić tym, iż w zakresie scaleń nasze zadanie otrzymało najwyższe dofinansowanie w województwie lubelskim.

Tekst: Joanna Gańska-Skrzypczak



## Szanowni Państwo,

Za nami bardzo pracowity i owocny okres. Minione miesiące to czas wyjątkowej pracy i działania, ale również czas świętowania. Sierpień i wrzesień upłynęły nam pod znakiem dożynek, zarówno tych gminnych jak i powiatowych. Święto plonów było czasem radości, jedności i dziękczynienia za tegoroczne zbiory. W tym roku obchodzimy 20-lecie Powiatu Łęczyńskiego. Ten wyjątkowy jubileusz świętowaliśmy wspólnie z Państwem, z ludźmi, którzy ten powiat współtworzyli i współtworzą. Szanowni Państwo – Powiat to ludzie – którzy swoją pracą, zaangażowaniem i energią budują go dzień po dniu. Każdy z nas, ma poprzez swoje działanie i poprzez swoje wybory wpływ na to, jak wygląda nasza mała ojczyzna. My również dokładamy wszelkich starań aby

realizować nasze plany i zapowiedzi. W ostatnich miesiącach dzięki wyjątkowej pracy i konsekwencji w działaniu udało nam się: otworzyć drogę powiatową nr 2009L Kopina-Zaróbką, uzyskać dofinansowanie na otwarcie dwóch nowych linii autobusowych w powiecie, podpisać umowę na projekt scaleniowy w Gminie Cyców o wartości ponad 12 milionów 300 tysięcy złotych. Konsekwentnie, wspólnie z jednostkami powiatowymi, prowadzimy działania mające na celu realizację inicjatyw skierowanych do osób niepełnosprawnych i seniorów. Obecnie największym naszym projektem jest otwarcie Centrum Opiekuńczo-Mieszalnego na terenach dawnego Szpitala w Jaszczowie. Pomimo dużej konkurencji nasz projekt został zauważony i doceniony, a dzięki

uzyskanemu dofinansowaniu w kwocie przeszło 3 milionów złotych prace nad centrum nabierają tempa i już w lipcu 2020 r. obiekt zostanie oddany do użytku. Ogromnie cieszy mnie Państwa reakcja za realizowane inwestycje, Państwa wsparcie i entuzjazm utwierdzają mnie w przekonaniu, że takie działania są potrzebne.

Nasz powiat coraz prężniej się rozwija, co obrazują zapowiadane w regionie inwestycje. Ruszyły prace nad studium wykonalności dla projektu budowy linii kolejowej Łęczna-LW Bogdanka. Konsultacje społeczne, opracowanie studium geotechnicznego, identyfikacja potrzeb transportowych nowej linii i wstępne trasowanie wraz z wytyczeniem infrastruktury towarzyszącej to jedne z pierwszych wyzwań, jakie stoją

przed nowo powstającą trasą kolejową. Jest to pierwszy etap prac, które zmierzają do budowy elektrowni opartej na technologii zgazowania węgla. Inwestycja jest dla naszego regionu szansą na rozwój, poprawę infrastruktury drogowej ale również utworzenie nowych miejsc pracy, a co za tym idzie poprawę warunków bytowych naszych mieszkańców.

Szanowni Państwo zachęcam do lektury naszego wydawnictwa, z którego dowiedzą się Państwo o szczegółach realizowanych przez nas zadań. Z okazji 20-lecia istnienia Powiatu pragnę podziękować wszystkim, którzy przyczyniają się do jego rozwoju. Państwa praca ma ogromne znaczenie. Jak powiedział Jan Paweł II „Przyszłość zaczyna się dzisiaj, nie jutro”, starajmy



się więc każdego dnia budować naszą wspólną ojczyznę.

**Z wyrazami szacunku**  
**Krzysztof Niewiadomski**  
**Starosta Łęczyński**

## Spotkanie w sprawie ważnych inwestycji drogowych w powiecie z udziałem Wiceministra Sobonia

**Odciążenie układu komunikacyjnego w całym regionie, rozprowadzenie ruchu turystycznego na drogi – wojewódzką, powiatowe i gminne w kierunku Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego, płynny i szybki wywóz węgla w kierunku Lublina z ominięciem dróg lokalnych gminy Puchaczów i centrum Łęcznej – to główne cele, jakie przyświecają pracom nad przebiegiem drogi krajowej nr 82 (DK82) z Lublina przez Łęczną (z obwodnicą Łęcznej), w kierunku kopalni „Bogdanka” i Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego.**

27 sierpnia br. została przedstawiona przez mgr inż. Edwarda Partykę oraz konsultanta lek. med. Marka Kusego koncepcja określająca proponowany przebieg nowej drogi, od obwodnicy Łęcznej, przez Gminę Ludwin do istniejącego skrzyżowania dróg powiatowych w Nadrybiu Dwór z ewentualnym przedłużeniem jej do DK82, w dwóch wariantach. Co ważne, obydwa propozycje zakładają ominięcie zabudowy Ludwina. Uczestniczący w rozmowach Artur Soboń Wiceminister Inwestycji i Rozwoju podkreślił fakt, iż planowana rozbudowa LW „Bogdanka” determinuje konieczność prac nad poprawą infrastruktury drogowej, z naciskiem na poprawę nośności konstrukcji jezdni poszczególnych dróg, przy jednoczesnej poprawie bezpieczeństwa. Mirosław Czech – Dyrektor Oddziału Lubelskiego GDDKiA w Lublinie poinformował,

Spotkanie w sprawie inwestycji drogowych w powiecie Fot. arch. Starostwa



że w związku z planowaną inwestycją będą realizowane następujące przedsięwzięcia: rozbudowa skrzyżowania DK82 z drogą gminną w miejscowości Turka, budowa dwóch zatok autobusowych wraz z dojazdami w miejscowości Łuszczów oraz budowa mostu przez rzekę Wieprz w ciągu drogi

krajowej nr 82 w Łęcznej.

Uczestnicy spotkania wyrazili swoją gotowość do współpracy przy opracowaniu koncepcji, która m.in. uściśli przebieg nowej drogi oraz określi typy i miejsca skrzyżowań.

**Tekst: Edyta Kasprzyk**

## Nowa kadencja Powiatowej Społecznej Rady ds. Osób Niepełnosprawnych w Łęcznej

**Powiatowa Społeczna Rada ds. Osób Niepełnosprawnych w Łęcznej powołana została Zarządzeniem Nr 88/2019 Starosty Łęczyńskiego z dnia 2 października 2019 r. W skład Powiatowej Rady weszli: Marzena Pogonowska, Danuta Grzechnik, Justyna Sawicka, Jadwiga Jaskulecka oraz Mirosław Tarkowski.**

Powiatowa Społeczna Rada ds. Osób Niepełnosprawnych jest organem opiniotwórczo-doradczym. Do zakresu jej działania należy m.in.: inspirowanie przedsięwzięć zmierzających do integracji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych, opiniowanie projektów uchwał i programów przyjmowanych przez Radę Powiatu pod kątem ich skutków dla osób niepełnosprawnych.

Wszelkie uwagi lub wnioski do Powiatowej Społecznej Rady ds. Osób Niepełnosprawnych należy kierować do Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Łęcznej, ul. Staszica 9, 21-010 Łęczna, tel. 81 531 53 84.

**Tekst: Emilia Warda**

## Linia kolejowa Łęczna–Bogdanka

**Studium wykonalności dla projektu „Budowa linii kolejowej Łęczna – LW Bogdanka” było tematem spotkania, które odbyło się 9 października w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Łęcznej. Przedstawiciele Powiatu Łęczyńskiego mieli okazję zapoznać się ze wstępnymi etapami realizacji inwestycji, przygo-**

**towanymi przez firmę IDOM.**

Konsultacje społeczne, opracowanie studium geotechnicznego, identyfikacja potrzeb transportowych nowej linii i wstępne trasowanie wraz z wytyczeniem infrastruktury towarzyszącej to jedne z pierwszych wyzwań, jakie stoją przed nowo powstającą trasą kolejową.

**Tekst: Edyta Kasprzyk**



Wstępne ustalenia dotyczące inwestycji Fot. arch. Starostwa

## Konferencja „Wykorzystaj fundusze UE w Twoim powiecie”

**Mieszkańcy, przedsiębiorcy oraz samorządowcy z terenu powiatu łęczyńskiego spotkali się 24 września br. w Starostwie Powiatowym w Łęcznej aby porozmawiać o możliwościach wykorzystania funduszy unijnych. Celem spotkania była promocja Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego oraz omówienie potrzeb inwestycyjnych powiatu.**

Konferencję otworzył Starosta Łęczyński Krzysztof Niewiadomski, który witając uczestników zachęcał do maksymalnego wykorzystywania możliwości, jakie daje nam Unia Europejska. Jako pierwszy głos zabrał Sekretarz Stanu w Ministerstwie Inwestycji i Rozwoju Artur Soboń, który przedstawił instrumenty wsparcia dla województwa lubelskiego, nawiązując do działań zrealizowanych i planowanych w obecnym oraz przyszłym okresie programowania. W kolejnym

Spotkanie cieszyło się dużym zainteresowaniem Fot. arch. Starostwa



punkcie programu Zastępca Dyrektora Departamentu Wdrażania EFRR Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego Michał Suchodolski omówił stan wdrażania RPO WL na lata 2014-2020. Następnie głos zabrała Dyrektor Lubelskiej Agencji Wspierania Przedsiębiorczości w Lublinie Magdalena Filipek-Sobczak, przedstawiając

możliwości wsparcia przedsiębiorstw w 2019 r. w ramach Działań RPO WL na lata 2014-2020 wdrażanych przez LAW w Lublinie. Natomiast Wicestarosta Łęczyński Michał Pelczarski omówił realizację projektów współfinansowanych ze środków zewnętrznych w powiecie łęczyńskim.

**Tekst: Emilia Białek-Paluch**

Nagrodzeni uczniowie szkół powiatowych. Fot. arch. Starostwa



## Stypendia dla najlepszych uczniów ze szkół powiatowych

19 września w Starostwie Powiatowym w Łęcznej odbyło się uroczyste wręczenie stypendiów najlepszym uczniom szkół powiatowych za wybitne osiągnięcia i wyniki w nauce, uzyskane w II semestrze roku szkolnego 2018/2019. Stypendia otrzymało łącznie 20 osób.

Zespół Szkół Nr 2 im. Simona Bolívara w Milejowie: Sylwia Grela (śr. 5,08), Laura Kubić (śr. 5,22), Jessica Marczak (śr. 5,50), Dawid Michalski (śr.

5,00), Weronika Misiak (śr. 5,00), Karolina Panuś (śr. 5,37), Aleksandra Rys (śr. 5,25), Julia Steć (śr. 5,11), Radosław Wójcik - III miejsce w Wojewódzkim Konkursie „Wiedzy o ubezpieczeniach”.

Zespół Szkół Górniczych w Łęcznej: Paweł Bawolski (śr. 5,00), Kacper Kociuba (śr. 5,24), Piotr Mroczek (śr. 5,00), Mateusz Rudnicki (śr. 5,00), Nikodem Szafran (śr. 5,06), Kamil Szymański (śr. 5,05).

Zespół Szkół im. Króla Kazimierza Jagiełłończyka w Łęcznej: Jolanta Brzostowska (śr.

5,00), I miejsce w VI Ogólnopolskim Konkursie o ks. Stanisława Konarskiego „Ksiądz Stanisław Konarski – nasz współczesny”, I miejsce w XV Wojewódzkim Konkursie „Animowana chemia”, Gabriela Staniak (śr. 5,40), Helena Walkowska (śr. 5,19), Mateusz Śliwka I miejsce w XV Wojewódzkim Konkursie „Animowana chemia”.

Zespół Szkół Rolniczych w Kijanach: Julita Ogrodnik (śr. 5,07).

Tekst: Grażyna Kwiatkowska

## „Bogdanka” doceniła najlepszych uczniów



25 września był wyjątkowym dniem dla 28 uczniów Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej. Ich praca i wytrwałość w zdobywaniu wiedzy zostały nagrodzone poprzez stypendia, które odebrali z rąk Adama Partyki – Zastępcy Prezesa Zarządu LW „Bogdanka”.

Serdecznie gratulujemy nagrody i życzymy dalszych sukcesów w znajdowaniu w sobie motywacji do dalszego działania. Gratulujemy również LW „Bogdanka” S.A. świetnego programu strategii rozwoju kadr – w końcu inwestycja w ludzi to najlepszy kapitał na przyszłość.

Tekst: Edyta Kasprzyk

## Nowoczesne warsztaty Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej



Nie ma lepszej formy nauki i rozwoju niż praktyka, która pozwala sprawdzić nabytą wiedzę teoretyczną i utrwalić przyswojone umiejętności. Z tego też powodu 19 września br. odbyło się uroczyste otwarcie warsztatów na Pasterniku, któremu towarzyszyło przygotowywanie tablicy pamiątkowej opracowanej przy użyciu wycinarki plazmowej CNC, wykonywanie breloków z logo Zespołu Szkół Górniczych na drukarce 3D, a także praktyczny pokaz zabudowy chodnika.

W ramach realizacji projektu wykonano modernizację budynków, nowe pracownie, poprawiono infrastrukturę sieci elektrycznej, instalacji c.o. oraz instalację wodno-kanalizacyjną, ale przede wszystkim doposażono pracownie szkolne w nowe maszyny i urządzenia. Warsztaty na Pasterniku zyskały takie urządzenia jak: tokarka z cyfrowym wyświetlaczem 3D, tokarka CNC, plazmowa przecinarka plazmowa, frezarka 1212V. Łączna wartość zakupionych maszyn wynosi 371 091,00 zł.

Do pracowni mechanicznej przy ul. Bogdanowicza zakupiono maszyny i urządzenia stosowane w branży mechanicznej i elektrycznej: kamerę termowizyjną, sterowniki do maszyn i silników, falowniki, miernik rezystancji uziemień CPU, silniki: synchroniczny, bocznikowy, indukcyjny, uniwersalny, maszynę wielofunkcyjną prądu stałego oraz drukarkę 3D – a wszystko po to, aby wspomóc naukę zastosowania nowoczesnych technologii i programów informatycznych w nauczanych zawodach. Jesteśmy pewni, że nowo otwarte warsztaty oraz doposażenie pracowni szkolnej przyczynią się do rozwoju szkoły.

Łącznie na realizację zadań w ZSG wydano ok. 1 mln. 341 tys. zł. Projekt został zrealizowany w ramach Działania 13.6. Infrastruktura Kształcenia zawodowego i ustawicznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, pod nazwą: „Modernizacja Infrastruktury Szkół Zawodowych w Powiecie Łęczyńskim”.

Tekst: Edyta Kasprzyk



Przygotowywanie tablicy pamiątkowej przy użyciu wycinarki plazmowej CNC. Fot. arch. Starostwa

## Termomodernizacja Zespołu Szkół Rolniczych w Kijanach

Poprawa efektywności energetycznej, przejawiająca się obniżeniem zapotrzebowania na energię o 58,25% to główny cel, który przyświeca realizacji projektu dotyczącego termomodernizacji budynku głównego szkoły oraz budynku internatu Zespołu Szkół Rolniczych w Kijanach.

Do dnia 31 sierpnia br. została zakończona realizacja Części I dotyczącej prac ogólnobudowlanych w obrębie szkoły. Prace na budynku internatu rozpoczną się na początku roku 2020. Realizacja Części II dotyczącej prac budowlanych w obrębie centralnego ogrzewania w budynku szkoły została również zaplanowana na rok 2020. Wartość całkowita projektu wynosi: 1 128 644,06.

Projekt „Termomodernizacja Zespołu szkół Rolniczych w Kijanach – budynek główny szkoły oraz budynek internatu” jest współfinansowany ze środków



Fot. arch. Starostwa



Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

Tekst: Jolanta Wąsala

## Uroczystości jubileuszowe Zespołu Szkół Rolniczych w Kijanach

„Życie ludzi doświadcza, los ludzi dzieli, pamięć jednak łączy” – pod takim hasłem 27 września odbył się jubileusz 105-lecia istnienia Zespołu Szkół Rolniczych w Kijanach. Część oficjalną uroczystości poprzedziło złożenie kwiatów na grobach nauczycieli i pracowników szkoły oraz msza św.

Dyrektor Jolanta Wąsala powitała zgromadzonych gości, po czym nastąpiły okolicznościowe przemówienia, gratulacje i wspomnienia. Odżyły stare znajomości, pojawiły się uściski oraz dyskretne łzy szczęścia. Wyjątkowa atmosfera udzieliła się każdemu, kto zdecydował się na wspólne świętowanie tego szczególnego dnia. Nie zabrakło również części artystycznej przygotowanej przez uczniów, a także jubileuszowego poloneza. W godzinach popołudniowych nastąpił najbardziej wyczekiwany przez wszystkich moment – spotkania absolwentów z wychowawcami i nauczycielami. Dzień pełen wrażeń i imprez towarzyszących zakończył Bal Absolwentów. Pamiętajmy: „Życie ludzi doświadcza, los ludzi dzieli, pamięć jednak łączy”.

Tekst: Justyna Słomka



Jolanta Wąsala Dyrektor ZSR w Kijanach oraz Michał Pelczarski Wicestarosta Łęczyński. Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa

## Gminno-Powiatowe Święto Plonów w Łęcznej

**Bogactwo atrakcji, różnorodny program artystyczny, a do tego piękna słoneczna pogoda – tak wyglądały Dożynki Gminno-Powiatowe, które odbyły się 15 września na terenach GKS „Górnik” Łęczna. Uroczystość rozpoczął tradycyjny korowód dożynkowy, po którym Starosta Łęczyński Krzysztof Niewiadomski oraz Burmistrz Łęcznej Leszek Włodarski powitali zgromadzonych gości i dokonali oficjalnego otwarcia**



Fot. arch. Starostwa

**dożynek. Następnie odbyły się przemówienia okolicznościowe i msza dziękczynna za zebrane plony, po której nastąpił obrzęd dzielenia chlebem.**

Prezentację poszczególnych gmin, konkurs wieńców dożynkowych oraz liczne występy lokalnych artystów wzbogaciły tradycyjną część obchodów Święta Plonów. Różnorodność barwnych stoisk sprawiła, że przybyli goście mogli nie tylko skosztować lokalnych potraw, ale również zakupić piękne rękodzieło oraz skorzystać z profesjonalnych porad z zakresu rolnictwa.

Atrakcyjne nagrody ufundowane przez sponsorów sprawiły, że przygotowane przez nas konkursy cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Dla dzieci odbył się konkurs plastyczny, natomiast dorośli uczestniczyli w akcji krwiodawstwa „Ratujmy Życie”. Ponadto po raz pierwszy w ramach dożynek zorganizowany został I Dożynkowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Starosty Łęczyńskiego.

W tym roku zadbał o wyjątkowy sposób o naszych najmłodszych gości, organizując wspólnie z naszymi partnerami Strefę Dzieci – miejsce zabawy, relaksu i śmiechu. Strefę współtworzyli: Powiatowe

Centrum Pomocy Rodzinie, Ośrodek Rewalidacyjno-Wychowawczy w Łęcznej, Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Łęcznej, Zespół Szkół im. Króla Kazimierza Jagiellończyka w Łęcznej, Stowarzyszenie Chorażew Zamku w Zawieprzycach Atanazego Miączyńskiego herbu Suhekomnaty, Stowarzyszenie na Rzecz Wspierania Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Fortitudo”, Przedszkole Niepubliczne „Aniołek” w Łęcznej, Przedszkole Niepubliczne „Casper” w Łęcznej, Centrum Helen Doron oraz Akademia Zdrowia i Aktywności Fizycznej „Neptun”.

Wieczorną część rozrywkową rozpoczęła występ zespołu WITA-MINA D, którego żywiłowy repertuar był znakomitym wstępem do koncertu gwiazdy wieczoru – zespołu Defis. Karol Zawrotniak okazał się gwarancją dobrej zabawy i doskonałej interakcji artysty z publicznością. Gorącą atmosferę wieczoru w rytmach muzyki tanecznej kontynuował zespół Mezar. Lokalne korzenie zespołów, które występowały podczas wieczornej odsłony dożynek sprawiły, że zarówno przybyli goście, jak i sami artyści spędzili czas na wspólnej, dobrej zabawie.

Tekst: Justyna Słomka



Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa

### Dożynki Wojewódzkie Radawiec 2019

Podczas Wojewódzkiego Święta Plonów, które w tym roku odbyło się 8 września nasz powiat reprezentowały wieńce wykonane przez Stowarzyszenie Koło Gospodyń Wiejskich ze Stoczka oraz Koło Gospodyń Wiejskich z Zezulina Drugiego. Uroczystość była również okazją do przyznania odznaczeń resortowych „Zasłużony dla rolnictwa”, które otrzymał rolnik z naszego powiatu Pan Rafał Kondracki.



Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa

### Najpiękniejsze wieńce dożynkowe

**W kategorii wieńce tradycyjny:**

**I miejsce** – wieńiec wykonany przez Koło Gospodyń Wiejskich w Ciechankach gm. Puchaczów

**II miejsce** – wieńiec wykonany przez Stowarzyszenie Koła Gospodyń Wiejskich w Stoczku gm. Spiczyn

**III miejsce** – wieńiec wykonany przez Koło Gospodyń Wiejskich w Ostrówku gm. Puchaczów

**W kategorii wieńce współczesny:**

**I miejsce** – wieńiec wykonany przez Sołectwo Jaszczów gm. Milejów

**II miejsce** – wieńiec wykonany przez Koło Aktywnych Kobiet w Turowoli gm. Puchaczów

**III miejsce** – wieńiec wykonany przez Stowarzyszenie Kreatywnych Kobiet w Puchaczowie gm. Puchaczów

## 20 lat minęło...

W tym roku mija 20 lat funkcjonowania Powiatu Łęczyńskiego. 1 stycznia 1999 roku Starostwo Powiatowe w Łęcznej i powiatowe jednostki organizacyjne rozpoczęły realizację zadań samorządowych. Jubileusz jest okazją do wspomnień i uhonorowania osób i instytucji, które swoją codzienną pracą i zaangażowaniem budują naszą małą ojczyznę. Z tej okazji podczas Dożynek Gminno-Powiatowych wręczyliśmy nagrody „Złotego Gryfa” wszystkim tym, którzy w szczególny sposób przyczynili się do rozwoju naszego powiatu. Dopełnieniem obchodów 20-lecia były uroczystości jubileuszowe, które odbyły się 4 października br. Spotkanie było okazją do wspomnień i podsumowań, a także spotkania osób, które powiat tworzyły i tworzą obecnie – bo powiat to ludzie.

Obchody rozpoczęła Msza Święta w Kościele pw. św. Barbary w Łęcznej, w intencji powiatu i jego mieszkańców. Po nabożeństwie uczestnicy jubileuszu udali się pod budynek Starostwa Powiatowego, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości. Krzysztof Niewiadomski Starosta Łęczyński jako gospodarz spotkania przywitał zgromadzonych i podkreślił wagę jednostki w budowie społeczeństwa obywatelskiego: *Powiat to nie tylko teren, to przede wszystkim ludzie, którzy każdego dnia tworzą go poprzez swoją pracę, poprzez swoją obecność i aktywność. Każdy z nas jest częścią powiatu i ma realny wpływ na to, jak ta nasza lokalna rzeczywistość będzie wyglądała.* Wśród licznie przybyłych gości nie zabrakło Pana Jerzego Blicharskiego, byłego Burmistrza Łęcznej, który w swoim wzniesionym przemówieniu przypomniał kilkuletnią historię starań o powstanie Powiatu Łęczyńskiego. Okazją do podróży w czasie była również okolicznościowa wystawa, którą mieszkańcy mogli oglądać przed budynkiem Starostwa i którą zaprezentujemy Państwu w następnym, jubileuszowym wydaniu „Ziemi Łęczyńskiej”.

Przybyli goście uczestniczyli w wyjątkowej akcji sadzenia drzew, które wraz z symbolicznym obeliskiem utworzyły Aleję 20-lecia Powiatu. Był to wraz z wdzięczności dla tych, którzy przyczynili się do powstania powiatu, ale również dla ludzi i instytucji, które pracują na rzecz jego rozwoju. Wśród sadzących drzewa byli przedstawiciele osób, które zabiegały o utworzenie powiatu łęczyńskiego, a także jego kolejni starostowie i przewodniczący Rady Powiatu w Łęcznej. Nie zabrakło też reprezentantów jednostek organizacyjnych powiatu, powiatowych służb, inspekcji i straży, a także współpracujących z samorządem powiatowym przedstawicieli administracji rządowej i samorządowej oraz przedsiębiorców.

O oprawę artystyczną wydarzenia zadbał uczniowie Zespołu Szkół im. Króla Kazimierza Jagiellończyka w Łęcznej oraz Orkiestra Górnicza LW „Bogdanka” S.A.

Na zakończenie uroczystości każdy mógł złożyć swój podarunek do skrzyni czasu, której otwarcie ma nastąpić w 2049 roku, z okazji 50-lecia Powiatu. Dla uczestników uroczystości przygotowane były sadzonki dębów i buków, symbolizujących powiat, które odpowiednio pielęgnowane przezwyciężą wszelkie przeciwności losu. Podczas uroczystości jubileuszowych nie zabrakło również tortu, który był prezentem dla mieszkańców od Adama Niwińskiego – Starosty Łęczyńskiego w latach 2006–2014, Radnego Rady Powiatu od 1998 r.

Dziękujemy wszystkim, którzy razem z nami zechcieli świętować jubileusz 20-lecia Powiatu Łęczyńskiego. Sobie i Państwu życzymy kolejnych wspaniałych 20 lat, bo wszyscy tworzymy nasz powiat.

Tekst: Beata Cieślińska



Starostowie Powiatu Łęczyńskiego: Piotr Winiarski, Roman Cholewa, Henryk Gański, Adam Niwiński, Krzysztof Niewiadomski  
Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa



Fot. arch. Starostwa

### Laureaci konkursu „Złoty Gryf” Powiatu Łęczyńskiego

#### Jubileusz 10-lecia Powiatu Łęczyńskiego

**Kategoria: działalność społeczno-gospodarcza**  
– Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Łęczyńskiego  
– Huta Szkła Gospodarczego „EDWA-NEX”  
**Kategoria: działalność sportowa**  
– „Górnik” Łęczna S.A.  
– zawodniczka sumo Justyna Mrugała  
**Kategoria: działalność kulturalna**  
– Marta Elżbieta Guz, prowadząca chór „Wiejadło” w Ludwinie  
– Zespół Ludowy „Jaszczowianki”

– Łęczyńskie Stowarzyszenie Twórców Kultury i Sztuki „PLAMA”  
**Kategoria: nagroda specjalna za wieloletnie zasługi dla Powiatu Łęczyńskiego**  
– Lubelski Węgiel „Bogdanka” S.A.

#### Jubileusz 15-Lecia Powiatu Łęczyńskiego

**Kategoria: nagroda specjalna za wieloletnie zasługi dla Powiatu Łęczyńskiego**  
– Jerzy Tkaczyk – Przewodniczącą Rady Miejskiej, w czasie przygotowywania reformy samorządowej z 1998 r.  
– Jerzy Blicharski – Burmistrz Miasta Łęczna, w czasie przygotowywania reformy samorządowej z 1998 r.  
– Henryk Gański – Starosta I Kadencji Rady Powiatu,

– Piotr Winiarski – Wicestarosta I kadencji i Starosta II kadencji Rady Powiatu.  
– Krystyna Wiśniewska – Przewodnicząca Rady Powiatu I i II kadencji  
– Arkadiusz Biegaj – Przewodniczącą Rady Powiatu III kadencji

#### Jubileusz 20-lecia Powiatu Łęczyńskiego

**Kategoria: działalność społeczna**  
– Ochotnicza Straż Pożarna w Spiczynie  
– prof. dr hab. n. med. Jerzy Strużyna Wschodnie Centrum Leczenia Oparzeń i Chirurgii Rekonstrukcyjnej w Łęcznej  
– Polskie Stowarzyszenie na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Inteligentalną Koło w Łęcznej

**Kategoria: działalność gospodarcza**  
– Wytwórnia Makaronu Domowego POL-MAK S.A.  
– PRG Linter S.A.  
– Powiatowy Zakład Aktywności Zawodowej  
**Kategoria: działalność sportowa**  
– GKS „Górnik” Łęczna  
– Ludowy Klub Sportowy „Iskra” Spiczyn  
– Fundacja Akademia Sportu Górnika Łęczna  
**Kategoria: działalność kulturalna**  
– Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Łęczyńskiej  
– Chorągiew Zamku w Zawieprzycach Atanazego Miączyńskiego herbu Suchekomnaty  
– Towarzystwo Przyjaciół Milejowa

## Obchody 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej

### Pamiętamy – 1 września 1939 r.

Dokładnie 80 lat temu, od bombardowania Wielunia i ataku Niemców na Westerplatte rozpoczęła się II wojna światowa. Ten dzień zmienił na zawsze losy Polski i świata. Z tej też okazji mieszkańcy powiatu łęczyńskiego spotkali się 1 września na uroczystościach upamiętniających wybuch II wojny światowej, które zainaugurowała msza święta.

Po wspólnej modlitwie odbył się przemarsz uczestników na Plac Powstań Narodowych, gdzie nastąpiło zaciągnięcie warty honorowej przez Wojska Obrony Terytorialnej oraz okolicznościowe przemówienia. „Wojna, która pochłonęła 50 milionów ofiar, w tym 6 milionów Polaków, doświadczyła nas jako naród, ale dotknęła też osobiście każdego z nas. Do dziś żyją osoby, które same przetrwały jej piekło, dzięki którym możemy żyć teraz w wolnym kraju. Nasza Ojczyzna, nasz Naród przetrwał i dziś, patrząc na tę historię powinniśmy wszyscy czuć dumę” – podkreślał w swoim przemówieniu Michał Pelczarski Wicestarosta łęczyński.

### Pamiętamy – 17 września 1939 r.

Młodzież i mieszkańcy z okazji obchodów 80. rocznicy agresji ZSRR na Polskę mieli możliwość wzięcia udziału w wykładzie „A więc wojna... Wrzesień 1939 r.” Prelegentem podczas spotkania była Katarzyna Syska – pracownik Instytutu Pamięci Narodowej w Lublinie. Prezentacja multimedialna oraz łamigłówka historyczna pozwoliły uczestnikom spotkania zagłębić się w okoliczności wybuchu II Wojny Światowej.

### Pamiętamy – 20 września 1939 r.

Tego dnia rozegrała się jedna z bitew kampanii wrześniowej,



Michał Pelczarski Wicestarosta Łęczyński podczas uroczystości na Placu Powstań Narodowych. Fot. arch. Starostwa

która ukazała nie tylko ducha bojowego polskich żołnierzy, ale też determinację mieszkańców Łęcznej – mowa o Bitwie o Most Lubelski, którą łęcznianie upamiętnili 20 września br. spotykając się przy Rondzie Łęczyńskich Bohaterów Września.

Dziękujemy wszystkim za obecność podczas obchodów rocznicowych, która jest wyrazem pamięci dla tych wszystkich, którzy walczyli o wolność narodu. Niech niezłomna i bohaterska postawa naszych przodków będzie dla nas drogowskazem w nauce, pracy i służbie dla Rzeczypospolitej. Chwała bohaterom!

Tekst: Justyna Słomka

Uczestnicy wykładu historycznego mieli za zadanie rozwiązać zaszyfrowane hasło. Fot. arch. Starostwa



Upamiętnienie Bitwy o Most Lubelski Fot. arch. UM w Łęcznej



## „Nie mówię, ale komunikuję się..”

Międzynarodowy miesiąc AAC stanowił znakomitą okazję do rozmowy na temat alternatywnych i wspomagających metod

porozumiewania się. 18 października Starostwo Powiatowe w Łęcznej miało zaszczyt gościć licznie przybyłych uczestników,

którzy na zaproszenie Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Łęcznej spotkali się, by wspólnie doskonaląc wiedzę oraz wymienić się doświadczeniami na temat AAC.

Czym w ogóle jest AAC? Jest to zbiór metod i technik (gesty, znaki graficzne, formy indywidualne) mających na celu umożliwienie osobom z trudnościami w komunikowaniu się porozumiewania się z otoczeniem poprzez wyrażenie swoich potrzeb, myśli i opinii. AAC pomaga osobom niemówiącym budować poczucie własnej wartości i niezależności.

Wiedzą i doświadczeniami związanymi z wykorzystywaniem metod AAC podzielili się zaproszeni prelegenci: Małgorzata Zarzycka, pedagog i terapeuta WWRD; Magdalena Tarnowska, pedagog i logo-

peda; Marta Chwedeńczuk, logopeda, nauczyciel, neurologopeda, terapeuta AAC; Elżbieta Dawidek, mama 10-letniego Krzysia z autyzmem oraz Michał Woźniak, użytkownik AAC, od dziecka chorujący na mózgową porażenie dziecięce, prelegent licznych konferencji. Gospodarzem spotkania była Agnieszka Litwinek-Jabłonec Dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej, która zapowiedziała kolejną konferencję, tym razem z zakresu zdrowia psychicznego.

Ogromna frekwencja świadczy o tym, że działalność poradni cieszy się ogromnym zainteresowaniem, a tego typu spotkania odpowiadają na potrzeby nie tylko społeczności lokalnej, ale też specjalistów w dziedzinie poradnictwa dziecięcego.

Tekst: Justyna Słomka



Uczestnicy konferencji Fot. arch. Starostwa

## Barometr zawodów – prognoza sytuacji w zawodach

Jednym z zadań samorządu województwa oraz samorządu powiatu w zakresie polityki rynku pracy jest prowadzenie monitoringu zawodów deficytowych i nadwyżkowych. W zadanie to wpisuje się „Barometr zawodów”, który jest opracowywany w perspektywie rocznej i dostarcza informacji o zapotrzebowaniu na zawody i kwalifikacje, co ułatwia dopasowanie popytu i podaży pracy na lokalnym rynku.



Wyniki badania mogą być podstawą do wprowadzenia zmiany kierunków kształcenia w szkołach, a także wspierania polityki szkoleniowej i doradztwa zawodowego prowadzonych przez Urząd Pracy. Pracodawcy zgłaszający do PUP swoje realne potrzeby kadrowe, w formie ofert pracy, bezpośrednio wpływają na określenie poziomu potrzeb i dostosowanie właściwej oferty edukacyjnej. Niezwykle ważne jest zapoznanie osób – aktualnie zainteresowanych podjęciem pracy, a szczególnie tych młodych, wybierających dalszy kierunek nauki – z sytuacją na rynku pracy uwzględniającą zapotrzebowanie na poszczególne zawody. Posiadając wiedzę na temat aktualnych tendencji na rynku pracy, osoby te mają możliwość dostosowania swoich kwalifikacji do potrzeb rynku poprzez wybór kierunku kształcenia, kontynuację nauki lub udział w stosownych szkoleniach. Informacje na temat aktualnej sytuacji w zawodach dla powiatu łęczyńskiego znajdują się na stronie internetowej <https://barometr.zawodow.pl>.

Podstawowym źródłem informacji odnośnie zarejestrowanych bezrobotnych i ofert pracy według zawodów i specjalności wykorzystywanym w monitoringu są dane pochodzące z systemów informatycznych stosowanych w urzędach pracy. Każde wolne miejsce pracy zgłoszone do urzędu pracy jest podawane do wiadomości osobom bezrobotnym i poszukującym pracy w oficjalnym internetowym serwisie z ofertami, prowadzonym przez ministra pracy i polityki społecznej. Służy on przede wszystkim do informowania osób szukających pracy o wolnych miejscach pracy.

Baza jest dostosowana do aktualnych rozwiązań prawnych, można z niej korzystać na urządzeniach mobilnych. Użytkownicy mogą korzystać z prostej wyszukiwarki (wyszukiwanie po nazwie stanowiska i lokalizacji), filtrować wyniki wyszukiwania według kategorii, które najbardziej ich interesują: stanowiska, zakres obowiązków, miejsca pracy, rodzaju umowy, pracodawcy, daty dodania itp., wyświetlać oferty na różnych poziomach szczegółowości. Znajdują się tam również oferty pracy zgłoszone do Powiatowego Urzędu Pracy w Łęcznej. Zapraszamy do odwiedzenia serwisu: [www.oferty.praca.gov.pl](http://www.oferty.praca.gov.pl).

Tekst: Marzena Pogonowska

## Magiczny Ogród Botaniczny

Magiczną moc roślin poznali podopieczni Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie i Ośrodka Rewalidacyjno-Wychowawczego w Łęcznej, uczestnicy zajęć z zakresu hortiterapii.

Ogród Botaniczny w Lublinie zachwycił wszystkich feerią barw. Kontakt z roślinami wpłynął na wzmocnienie percepcji wzrokowej, słuchowej, dotykowej, smakowej i węchowej. Uczestnicy projektu poznali różne gatunki drzew, krzewów i kwiatów. Nabyli wiedzę na temat wykorzystania roślin i ogrodu w celach leczniczych i rehabilitacyjnych. Zajęcia zostały zrealizowane w ramach projektu „Ośrodek Wsparcia Rodzin w Powiecie Łęczyńskim”, a programem zostało objętych 165 osób.

Tekst: Edyta Kasprzyk

## MOW w Podgłębokiem realizuje projekt „Razem, Zdrowo, Rozwojowo”

**PSE** Polskie Sieci Elektroenergetyczne

Zarówno najmłodszy mieszkańcy jak i przedstawiciele gminy Cyców, szkół oraz przedsiębiorcy i seniorzy spotkali się 18 października na pikniku inauguracyjno-integracyjnym związanym z otwarciem ogólnodostępnej siłowni zewnętrznej zlokalizowanej na terenach zielonych Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego w Podgłębokiem.

Nowa infrastruktura sportowa powstała dzięki wygranej projektowi w ramach konkursu dofinansowanego „Wzmocnij swoje otoczenie”, zorganizowanego przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne. Projekt o nazwie „Razem, Zdrowo, Rozwojowo” zakłada szereg działań związanych z prozdrowotną aktywizacją lokalnego życia społecznego i kulturalnego.

Pierwszym z nich był piknik, którego współorganizatorem byli członkowie Stowarzyszenia „Możesz Osiągnąć Więcej” z siedzibą w Podgłębokiem. Udało się zrealizować wszystkie zaplanowane działania, w dużej mierze dzięki wspaniałej aurze oraz bezinteresownemu wsparciu zaproszonych osób: mieszkańców gminy, powiatu i województwa, profesjonalistów z dziedziny sportu, terapii, wolontariatu. Wśród podjętych w tym dniu inicjatyw należy wymienić: spotkanie integracyjno-edukacyjne i prezentację multimedialną podsumowującą projekt, zajęcia rekreacyjno-sportowe, lekcje pokazowe na siłowni zewnętrznej oraz gry w Speed-ball, zajęcia terapeutyczno-relaksacyjne z bębniarstwa czy zabawy socjoterapeutyczne.



Nowo otwarta siłownia  
Fot. arch. MOW w Podgłębokiem

Kolejnym zadaniem w ramach wygranej projektu było spotkanie edukacyjne podopiecznych, pracowników oraz społeczności lokalnej z ekspertkami centrum dietetycznego „Natur House” z Łęcznej. Spotkanie zostało zorganizowane 22 października, korelując z obchodzonym 24 października Światowym Dniem Walki z Otyłością. Tematem spotkania była analiza chorób cywilizacyjnych – nadwagi, otyłości, cukrzyca, anoreksji, bulimii czy chorób niewydolnościowych. Przekazana wiedza dotyczyła również zdrowego żywienia i zbilansowanej diety. Były niespodzianki –

konkurs z omawianej tematyki z nagrodami oraz m.in.: zaproszenia na bezpłatne badania składu ciała oraz indywidualne konsultacje dyplomowanego dietetyka, a także zdrowy poczęstunek. Po spotkaniu chętni mogli skorzystać z siłowni zewnętrznej, rozegrać mecz w piłkę siatkową czy wziąć udział w zabawach socjoterapeutycznych. Współorganizatorem spotkania była Agnieszka Hryciuk, nauczyciel praktycznej nauki zawodu – kucharz oraz członkowie Stowarzyszenia „Możesz Osiągnąć Więcej”.

Tekst: Małgorzata Koziak

## Wykonaj przegląd okresowy przewodów kominowych

W trosce o bezpieczeństwo zdrowia i życia ludzkiego oraz bezpieczeństwo mienia, w obliczu zbliżającego się sezonu jesienno-zimowego 2019/2020 r. Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Łęcznej zwraca się z apelem o bezwzględne dokonanie przeglądów okresowych przewodów kominowych (dymowych, spalinowych i wentylacyjnych) zarządzanych budynków mieszkalno-użytkowych oraz zapewnienie do użytkowników o zapewnienie podstawowych przeglądów technicznych instalacji i urządzeń grzewczych w zajmowanych lokalach i usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości w czasie poprzedzającym nastanie stałego sezonu grzewczego.

Zgodnie z art. 61, art. 62 i art. 70 ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 poz. 1186 z póź. zm.) na właścicieli, zarządcach i użytkownikach obiektów budowlanych ciąży obowiązek dokonywania co najmniej raz w roku kontroli okresowej stanu technicznego i drożności przewodów kominowych oraz usuwania stwierdzonych nieprawidłowości, które mogłyby spowodować zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia bądź środowiska, takich jak: pożar, wybuch, porażenie prądem elektrycznym bądź zatrucie gazem. W świetle art. 93 pkt 8 przytoczonej ustawy, osoby zaniedbujące wskazane obowiązki podlegają karze grzywny.

Właściciele i najemcy lokali mieszkalnych i usługowych zobowiązani są do okresowego zlecenia uprawnionym podmiotom badania prawidłowości stanu technicznego użytkowanych urządzeń grzewczych i drożności przyłączy kominowych od tych urządzeń oraz do dokonywania konserwacji, napraw i usuwania stwierdzonych nieprawidłowości, a także czyszczenia przepustów spalinowych.

Zaistniałe w ubiegłych sezonach zimowych liczne przypadki zatrucia tlenkiem węgla (czadem) i pożarów, świadczą o nieświadomości mieszkańców co do skutków lekceważenia przez nich podstawowych obowiązków w wymienionym zakresie. Celem uniknięcia ewentualnych ofiar bieżącego sezonu grzewczego, konieczne jest uczulenie osób odpowiedzialnych za utrzymanie infrastruktury grzewczej w zarządzanych budynkach i użytkowanych lokalach mieszkalno-użytkowych, na poważne traktowanie ciążących na nich obowiązków.

Tekst: Andrzej Sapuła

## Nagroda Ministra dla naszej ławniczki



Pani Wiesława Roczon  
Fot. arch. Starostwa

**Pani Wiesława Roczon jest znakomitym przykładem na to, że to właśnie ludzie, swoją pracą i zaangażowaniem tworzą nasz powiat.**

Ławnik z 12 letnim doświadczeniem, od 8 lat przewodnicząca ławników, emerytowana nauczycielka, która swoją energię i wolny czas poświęca pracy na rzecz polskiego wymiaru sprawiedliwości. Jak sama mówi *Lubię pomagać ludziom, rozwiązy-*

*wać trudne tematy, patrzeć nie tylko od strony kodeksu ale przede wszystkim ludzi, tak aby wydać sprawiedliwy wyrok.*

Raz w roku Minister Sprawiedliwości przyznaje medal zasłużonym dla wymiaru sprawiedliwości w poszczególnych okręgach – tegoroczny powędrował właśnie w ręce Pani Wiesławy. Serdecznie gratulujemy!

Tekst: Edyta Kasprzyk

## Opieka wytchnieniowa

**Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Łęcznej w 2019 roku realizuje program „Opieka wytchnieniowa”.**

W ramach programu prowadzone jest specjalistyczne poradnictwo psychologiczne lub terapeutyczne oraz wsparcie w zakresie nauki pielęgnacji, rehabilitacji i diety. Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Łęcznej oferuje pomoc dla członków rodzin oraz opiekunów dzieci z orzeczeniem o niepełnosprawności, gdy występuje konieczność stałej lub długotrwałej opieki oraz osób ze znacznym stopniem niepełnosprawności.

Tekst: Edyta Kasprzyk

## Zielono-czarni świętowali 40 lat istnienia klubu

Historia powstania klubu, wspomnienia trudnych początków i najlepszych chwil – wszystko to z okazji jubileuszu 40-lecia istnienia klubu „Górnika” Łęczna, którego głównym gospodarzem był Piotr Sadczuk, Prezes Zarządu „Górnika” Łęczna S.A.

20 września br. odbyły się jubileuszowe uroczystości na obiektach klubowych, na których obecni byli dawni i aktualni trenerzy, piłkarze oraz liczni działacze związani z klubem. Spotkanie było okazją do wyróżnienia osób, które przyczyniły się do rozwoju „Górnika” na przestrzeni 40 lat jego istnienia.

Tego dnia rozegrany został również mecz z Gryfem Wejherowo, który dostarczył wielu pozytywnych emocji i zakończył się wygraną zielono-czarnych. Powiat łęczyński reprezentował Michał Pelczarski Wicestarosta Łęczyński. Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów!

Tekst: Justyna Słomka

## Uwaga – ważne zmiany w ruchu drogowym!

**Informujemy, że od 1 stycznia 2020 r. wchodzi w życie ważne zmiany w Ustawie Prawo o ruchu drogowym.**

W myśl nowych przepisów właściciel pojazdu, niebędącego nowym pojazdem, sprowadzonego z terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej jest zobowiązany zarejestrować pojazd na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w terminie 30 dni od dnia jego sprowadzenia. Osoby, które sprzedały lub nabyły pojazd na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej mają obowiązek powiadomić o powyższym fakcie Wydział Komunikacji.

Osoby, które postępują wbrew przepisom art. 71 ust. 7 oraz art. 78 ust. 2 pkt. 1 Ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym – podlegają karze pieniężnej w wysokości od 200 do 1000 zł.

Tekst: Elżbieta Duda

## Nagrody sportowe

**Łęczyńscy karatecy Mikołaj Król oraz Aleksander Gałka, będący członkami kadry narodowej, zostali uhonorowani nagrodami finansowymi za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym.**

Uroczyste przekazanie listów gratulacyjnych

odbyło się 20 września w Starostwie Powiatowym w Łęcznej. Starosta Krzysztof Niewiadomski oraz Sekretarz Powiatu Wioletta Wachewicz pogratulowali młodemu sportowcom oraz ich rodzicom sukcesów i życzyli powodzenia w dalszej karierze.

Tekst: Beata Cieślińska



Uroczyste przekazanie listów gratulacyjnych  
Fot. arch. Starostwa

## Zbadaj się! Zapraszamy do szpitala na bezpłatne i bezbolesne badania kolonoskopii

SPZOZ w Łęcznej rozpoczął realizację kolejnego programu profilaktycznego związanego z wykrywaniem raka jelita grubego. Wczesne wykrycie może uratować życie! U 70 procent przebadanych osób usunięto polipy. Kończymy badania pacjentów, które przeprowadziliśmy w ramach „Programu wczesnego wykrywania nowotworów jelita grubego” i zaczynamy następny projekt – mówi Krzysztof Bojarski, dyrektor SPZOZ w Łęcznej. I dodaje: *Sprawa jest bardzo poważna. Po przebadaniu 666 osób, aż u 470 wykryto polipy, które zostały usunięte. Statystyki nie zostawiają złudzeń, liczba zachorowań na raka rośnie i będzie rosła, w tej sytuacji profilaktyka i badania są niezwykle ważne.*

Obecnie SPZOZ w Łęcznej kończy realizację „Programu wczesnego wykrywania nowotworów jelita grubego”, który rozpoczął się w kwietniu ubiegłego roku. Jego wartość wynosiła 702 125,00 zł, z czego dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 – 2020 stanowiło 596 806,25 zł.

Teraz szpital rozpoczyna wspólnie z Ministerstwem Zdrowia realizację „Programu badań przesiewowych raka jelita grubego” w ramach „Narodowego Programu Zwalczania Chorób Nowotworowych”. Skorzystać z niego będzie mogło 1620 osób w latach 2019-2021. Program realizowany jest bez zaproszeń. – *Dlatego rozpoczynamy kampanię informacyjną, żeby jak najwięcej osób wiedziało, że w szpitalu są takie badania przeprowadzane za darmo i bez bólu. O wszystkich szczegółach projektu – kto może skorzystać, jak się umówić na badanie, jak się przygotować informuje Biuro Projektu, które mieści się na parterze w głównym budynku szpitala – informuje dyrektor Bojarski.* Na ulotkach, plakatach, bilbordach szpitalnych, a także na stronach internetowych [www.spzoz.powiatleczyński.pl](http://www.spzoz.powiatleczyński.pl) oraz [www.szpital.leczna.pl](http://www.szpital.leczna.pl) podawane są szczegółowe informacje.

Program skierowany jest do osób średniego ryzyka zachorowania na raka jelita grubego. Do badań kwalifikowane są osoby, które zostaną wytypowane przez lekarzy rodzinnych i podstawowej opieki zdrowotnej lub zgłoszą się samodzielnie.

Jeżeli jesteś osobą:

- w wieku 50-65 lat, a od ostatniego badania kolonoskopii minęło 10 lat,
- w wieku 40-49 lat, masz krewnego pierwszego stopnia, u którego rozpoznano raka jelita grubego,
- w wieku 25-49 lat pochodzącą z rodziny z zespołem Lynch,
- w wieku 20-49 lat z rodziny z zespołem polipowatości rodzinnej gruczalakovatej (FAP), to zapraszamy na badanie kolonoskopii, które jest bezpłatne i bezbolesne.

Biuro projektu mieści się w budynku szpitala w Łęcznej, przy ul. Krasnystawskiej 52, na parterze, w pok. A040. Czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-13.00, tel. 81 752 63 32, 81 752 65 21, e-mail: [projekt@spzoz.powiatleczyński.pl](mailto:projekt@spzoz.powiatleczyński.pl).

Tekst: Danuta Matłaszewska

**JEŻELI JESTEŚ:**

- osobą w wieku 50 – 65 lat (od ostatniego badania kolonoskopii minęło 10 lat)
- osobą w wieku 40 – 49 lat masz krewnego pierwszego stopnia, u którego rozpoznano raka jelita grubego

**ZROB BEZPŁATNE BADANIE KOLONOSKOPII**

Program badań przesiewowych raka jelita grubego

W szpitalu w Łęcznej Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Łęcznej

BIURO PROJEKTU  
SPZOZ w Łęcznej  
ul. Krasnystawska 52  
21-010 Łęczna  
parter, pok. A040  
www.szpital.leczna.pl  
www.spzoz.powiatleczyński.pl  
81 752 63 32, 81 752 65 21  
projekt@spzoz.powiatleczyński.pl  
pon-pt: 9.00 - 13.00

Ministerstwo Zdrowia Program Badań Przesiewowych RAKA JELITA GRUBEGO

## Konferencja „Czyste powietrze”

W siedzibie Starostwa Powiatowego 30 września br. odbyła się konferencja związana z naborem wniosków w programie „Czyste powietrze”. Celem programu jest zmniejszenie emisji zanieczyszczeń powietrza z istniejących budynków jednorodzinnych oraz nowo budowanych.

Uczestnicy konferencji mieli okazję zapoznać się z najnowszymi technologiami mającymi na celu poprawę jakości powietrza, bilansu energetycznego budynków oraz z procedurami przejścia przez wszelkie niezbędne formalności. Realizacja programu zaplanowana jest na lata 2018-2029, a wnioski należy składać do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie: <http://www.wfos.lublin.pl/czyste-powietrze.html>

Tekst: Justyna Słomka



Katarzyna Dec-Kisiel, ekspert w dziedzinie źródeł finansowania inwestycji ekologicznych.  
Fot. arch. Starostwa

## Nagrody Starosty dla pracowników oświaty

14 października obchodziliśmy Dzień Edukacji Narodowej – wyjątkowe święto przypominające o wielkiej wartości, jaką stanowi edukacja. Nauczyciele i wychowawcy to szczególna grupa zawodowa, bowiem to oni przekazują kolejnym pokoleniom wiedzę, kształtują umiejętności, rozwijają zainteresowania.

W powiatowych szkołach średnich odbyły się okolicznościowe apele, występy artystyczne oraz słu-

bowania uczniów klas pierwszych. Święto było również okazją do nagrodzenia za wybitne osiągnięcia w pracy dydaktyczno-wychowawczej najlepszych nauczycieli ze szkół i placówek prowadzonych przez Powiat Łęczyński.

Z rąk Krzysztofa Niewiadomskiego Starosty Łęczyńskiego nagrody otrzymało 23 pedagogów: Ośrodek Rewalidacyjno-Wychowawczy w Łęcznej – Iga Ciepłowicz, Joanna Duda, Sylwia Szczygieł; Zespół Szkół

im. Króla Kazimierza Jagiellończyka w Łęcznej – Agnieszka Fieder, Jolanta Jarawka, Ewa Siegieda; Zespół Szkół Górniczych w Łęcznej – Ewa Pytka, Adam Matej, Benedykt Porębski; Zespół Szkół w Ludwinie – Dorota Zajac, Magdalena Dyndur, Joanna Piątek; Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy w Podgłębokiem – Alicja Pisarczyk, Agnieszka Hryciuk, Bożena Wójcik; Zespół Szkół Nr 2 im. Simona Bolívara w Milejowie – Marcin Gajowiak, Ewa Staniszevska-Pań-

czyk, Wioleta Stradomska-Woźniak; Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Łęcznej – Grażyna Paterek, Małgorzata Zarzycka; Zespół Szkół Rolniczych w Kijanach – Jolanta Wąsala, Magdalena Kasprzyk, Mirosław Włodarczyk.

Dziękujemy wszystkim za wysiłek i poświęcenie w realizowaniu tego ważnego społecznie zadania oraz kierujemy słowa uznania i wyrazy wdzięczności.

Tekst: Grażyna Kwiatkowska



Nagrodzeni nauczyciele  
Fot. arch. Starostwa





Fot. arch. Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego

## Aktywne koła gospodyń

**Koła Gospodyń Wiejskich – ostatnio coraz bardziej na czasie, to właśnie one przywracają tradycje, budzą do życia wiejskie społeczności. Na terenie powiatu łęczyńskiego funkcjonuje już ponad 40 kół, które dzięki własnemu zaangażowaniu i działaniom podjętym przez Powiat nieustannie rozwijają się, uczestnicząc w licznych spotkaniach, konkursach oraz szkoleniach.**

Wrzesień obfitował w liczne wydarzenia skierowane do kół, czego przykładem może być m.in. konferencja w Poniatowej. 22 września KGW z Ciechanek, KGW z Zezulina Drugiego oraz „Ludwiczanki”, które reprezentowały nasz powiat, dyskutowały o tradycji, zdrowej żywności oraz ochronie środowiska.

Kolejnym wrześniowym wydarzeniem był pierwszy wojewódzki konkurs i zarazem konferencja „Kobieta Gospodarna Wyjątkowa”, który odbył się 29 września w Lubelskim Centrum Konferencyjnym. Ideą spotkania było ukazanie potencjału kobiet polskiej wsi, prezentacja sekretów kulinarnych oraz sztuki ludowej. Konkurs okazał się sukcesem, zbierając wiele pozytywnych komentarzy. Powiat Łęczyński reprezentowało: Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Łęczyńskiego oraz KGW z Zezulina Drugiego.

Równoległe z lubelskim konkursem, Cyców gościł Kobiety Gospodarne i Wyjątkowe z terenu naszego powiatu, które na zaproszenie Krzysztofa Niewiadomskiego Starosty Łęczyńskiego oraz KGW Cyców spotkały się, aby pielęgnować dotychczas wypracowane relacje i wspólnie omówić przebieg dalszej współpracy z Powiatem. Nie obyło się bez licznych konkursów z nagrodami oraz degustacji potraw przygotowanych przez gospodynie.

Starostwo Powiatowe w Łęcznej widząc potencjał tkwiący w Kołach Gospodyń Wiejskich postanowiło przeprowadzić działania skierowane bezpośrednio do tej grupy – tak powstał projekt „Na zdrowie!”. Jako jedyny powiat w Polsce uzyskaliśmy dofinansowanie na realizację zadania w ramach programu Fundacji Orlen „Moje Miejsce na Ziemi”. Uzyskane środki zostaną przeznaczone na warsztaty zdrowej kuchni dla członków Kół Gospodyń Wiejskich z terenu powiatu łęczyńskiego. Warsztaty odbędą się wiosną 2020 roku w każdej z 6 gmin powiatu. O szczegółach realizowanego projektu będziemy informowali Państwa na bieżąco poprzez stronę internetową i profile w mediach społecznościowych.

Tekst: Justyna Słomka



Koło Gospodyń Wiejskich z Jaszczowa. Fot. arch. Starostwa

## Badania w ramach programu „Nie nowotworom u dzieci” już za nami

**Ambulans Fundacji Ronalda McDonalda już po raz czwarty gościł w powiecie łęczyńskim. Tym razem w jego gabinetach przebadano ponad 140 dzieci. Akcja podobnie jak w poprzednich latach cieszyła się dużym zainteresowaniem, czego dowodem było szybkie zapełnienie się list.**

Bezpłatne badania dzieci w wieku od 9 miesięcy do 6 lat odbywały się w unikalnym ambulansie medycznym Fundacji McDonalda, stacjonującym przy Starostwie Powiatowym w Łęcznej.

Wykonywanie badań USG u dzieci pozwala na wykrywanie we wczesnym stadium jedno-

stek chorobowych jamy brzusznej, szyi, narządów rodnych, a także innych patologii wieku rozwojowego, które przebiegają skrycie i nie dają żadnych objawów.

Badania przebiegały w miłej atmosferze dzięki zaangażowaniu wolontariuszy, którzy służyli swoją pomocą małym pacjentom oraz ich opiekunom. Wolontariusze dokładali wszelkich starań aby umożliwić również wykonanie badań u osób zapisanych na listach rezerwowych.

Dwudniową akcją profilaktyczną „Nie nowotworom u dzieci” finansowano z budżetu Powiatu Łęczyńskiego.

Tekst: Emilia Warda



Podczas dwudniowej akcji w ambulansie przebadano ponad 140 dzieci. Fot. arch. Starostwa

## Nowy mikrobus dla ŚDS w Antoniowie

**Środowiskowy Dom Samopomocy w Antoniowie prowadzony przez Polskie Stowarzyszenie na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną Koło w Milejowie wzbogacił się o 9-cio osobowego busa przystosowanego do przewozu osób niepełnosprawnych.**

30 października podczas VIII Przeglądu Twórczości Osób Niepełnosprawnych odbyło się uroczyste przekazanie samochodu. Nowy bus umożliwił podopiecznym ŚDS m.in. bezproblemowy dojazd do ośrodków medycznych, rehabilitacyjnych oraz zachęci do aktywnego trybu życia.

Tekst: Justyna Słomka



Fot. arch. PSONI Milejów



## Mamy mistrzów świata!

**Październik obfitował w sukcesy sportowe mieszkańców naszego powiatu.**

W dniach 8-13.10.2019 r. Radny Powiatowy Paweł Woliński został brązowym medalistą podczas Mistrzostw Świata w Zapasach w stylu wolnym. W walce o medal Paweł Woliński (FS 100 kg) poko-

Złoty medal wywalczyła Magda Skrajnowska. Fot. arch. LOZS

nał przez przewagę techniczną (13:2), reprezentanta Kazachstanu Andreyę Vishnyakova.

Natomiast Magda Skrajnowska, mieszkanka Powiatu Łęczyńskiego, reprezentująca Lubelski Okręgowy Związek Sumo zdobyła złoty medal oraz tytuł Mistrzyni Świata Seniorek na Mistrzostwach Świata Sumo w mieście Osaka (Japonia). Magda startowała w kategorii wagowej do 73 kg. Jest ona czwartą w hi-

storii Polskiego Sumo zawodniczką, która zdobyła dla Polski Złoty Medal na Mistrzostwach Świata. Poprzedni złoty medal był zdobyt w roku 2010.

Serdecznie gratulujemy naszym sportowcom sukcesów i życzymy kolejnych osiągnięć!

Tekst: Iryna Kukawka

Paweł Woliński brązowym medalistą. Fot. arch. Paweł Woliński



## „Niemożliwe, a jednak!”

Od kwietnia br. Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Łęcznej realizuje na terenie powiatu projekt pn. „Niemożliwe, a jednak!” skierowany do osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, osób bezrobotnych lub pozostających bez zatrudnienia.

We wrześniu br. w Janowie Lubelskim odbył się cykl szkoleń zorganizowanych dla uczestników projektu. Beneficjenci zadania wzięli udział w następujących warsztatach: „Drzwi do jutra” (grupa 40 osób niepełnosprawnych, w tym 20 kobiet i 20 mężczyzn), „Lepsza ja” (10 kobiet doświadczających przemocy w rodzinie), „Skrzydła samodzielności” (7 wychowanków rodzinnej pieczy zastępczej).

Dzięki uczestniczeniu w warsztatach wszyscy mieli okazję poznać swoje mocne strony, które będą mogli dalej rozwijać. Ponieważ w zajęciach wzięli udział ludzie znajdujący się w podobnej sytuacji życiowej, tym samym mieli możliwość wymiany doświadczeń i utworzenia grup samopomocowych. Spotkanie stworzyło nie tylko przestrzeń dla zdobywania wiedzy i umiejętności, ale także dla wzajemnego wspierania się w trudnych chwilach i dla dzielenia się swoimi sukcesami i osiągnięciami. Lokalizacja ośrodka szkoleniowo-wypoczynkowego – piękny zalew i Park Krajobrazowy, Lasy Janowskie – sprzyjała nie tylko procesowi wzmacniania umiejętności i kompetencji społecznych, ale także odpoczynkowi psychicznemu, oderwaniu się od codzienności i integracji uczestników. W ramach realizowanych działań projektowych w październiku br. przeprowadzono warsztaty grupowe z zakresu doradztwa zawodowego. Celem warsztatów było zwiększenie samoświadomości w obszarach zainteresowań, kompetencji oraz

Fot. arch. PCPR Łęczna



wartości i ich wpływu na ścieżkę zawodową uczestników, jak również rozwinięcie umiejętności podejmowania konstruktywnych decyzji.

Projekt realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa 11

Włączenie społeczne Działanie 11.1 Aktywne włączenie, Priorytet inwestycyjny 9i „Aktywne włączenie, w tym z myślą o promowaniu równych szans oraz aktywnego uczestnictwa i zwiększaniu szans na zatrudnienie”.

Tekst: Kornelia Bartoch/Katarzyna Libera

## Mediacja sposobem na rozwiązanie sporów i konfliktów

Już po raz kolejny, z inicjatywy Ministerstwa Sprawiedliwości obchodziliśmy w Polsce Tydzień Mediacji, który od 2005 roku świętowany jest na świecie w każdy trzeci czwartek października.

Międzynarodowy Dzień Mediacji, który w tym roku przypadł na dzień 17 października 2019 r., to czas licznych spotkań i konferencji w celu popularyzacji mediacji i uświadomienia Polakom, że wiele sporów można rozwiązać bez konieczności zakładania sprawy sądowej. Klasyfikacyjny proces sądowy skierowany jest przede wszystkim na to, by stwierdzić, kto naruszył normy prawa materialnego i na tej podstawie „skazać” go, nie na to, by ustalić rzeczywiste przyczyny konfliktu, usunąć je i na tej podstawie doprowadzić do porozumienia stron. O ile przy rozstrzygnięciach sporów wynikających z incydentalnych interakcji międzyludzkich taka konstrukcja procesu sądowego może być uzasadniona, o tyle zawodzi w odniesieniu do podmiotów pozostających w stałych więziach (np. gospodarczych, rodzinnych, sąsiedzkich itd.) dla których znacznie ważniejsze od jednostkowego rozstrzygnięcia sporu jest ustalenie zasad bezkonfliktowej współpracy w przyszłości.

Mediacja oznacza wszelkie zgodne z prawem działania na rzecz doprowadzenia stron sporu do ugody oraz usunięcia, o ile to możliwe, rzeczywistej przyczyny konfliktu lub sporu między nimi tak, by zapobiec jego odrodzeniu się w przyszłości. Mediacja ma dobrowolny, odformalizowany, pozasądowy charakter, jest pojednawczym rozwiązywaniem sporów i konfliktów przy pomocy osoby trzeciej – mediatora. Postępowanie mediacyjne nie jest jawne. Mediator, strony i inne osoby biorące udział w postępowaniu mediacyjnym są zobowiązani zachować w tajemnicy fakty, o których dowiedzieli się w związku z prowadzeniem mediacji, chyba że strony postanowiły inaczej. Propozycje ugodowe, ujawnione fakty lub oświadczenia złożone w toku postępowania mediacyjnego nie mogą być wykorzystywane po jego zakończeniu, z wyjątkiem ustaleń zawartych w protokole z przebiegu postępowania mediacyjnego.

Mediator jako neutralna, akceptowalna przez strony osoba trzecia nie zaangażowana w spór za pomocą szeregu narzędzi warsztatowych pomaga stronom sprawnie negocjować porozumienie bez narzucania własnego rozstrzygnięcia. Mediator może zadawać pytania, które pomogą uporządkować stronom ich własne oczekiwania a także dostrzec elementy, których dotychczas nie zauważali. Mediator łagodzi trudne sytuacje i podkreśla pozytywne aspekty konfliktu, stara się wprowadzić właściwą atmosferę prowadzenia rozmów. Mediację dzielimy na mediację sądową i pozasądową. Mediacje sądowe to te zlecone, kierowane przez sądy powszechne (czyli mediacje karne, mediacje cywilne, administracyjne, gospodarcze, pracownicze – z zakresu prawa pracy). Mediacje pozasądowe są mediacjami gdzie strony same dobrowolnie zgłaszają się do mediatora w celu przeprowadzenia mediacji, (czyli w sprawach cywilnych, około rozwodowych, gospodarczych, rodzinnych, sąsiedzkich, szkolnych, oświatowych). Z przeprowadzonej mediacji spisuje się sprawozdanie i ugodę lub protokół i ugodę. Mediator przekazuje dokumenty do sądu by nadać im klauzurę wykonalności. Ugoda zawarta przed mediatorem i zatwierdzona przez sąd ma moc ugody zawartej przed sądem. Mediacja jest szybszym i tańszym procesem niż postępowanie sądowe.

Tekst: Lidia Wach-Kurlak

## System zarządzania kolejką

W trosce o Państwa czas Starostwo Powiatowe w Łęcznej uruchomiło system zarządzania kolejką, który obejmuje: Wydział Geodezji, Kartografii, Katastru i Gospodarki Nieruchomościami oraz Wydział Komunikacji, Transportu i Dróg Publicznych.

Aby rejestracja do systemu odbywała się bezproblemowo prosimy o wypełnienie każdego z etapów i dokładne stosowanie się do komunikatów na automacie biletowym.

Jak korzystać z systemu kolejkowego obsługi klientów?

1. Naciskając palcem wybierz na ekranie biletomatu wydział, w którym chcesz załatwić sprawę

2. Pobierz bilet

3. Odczytaj numer uprawniający do obsługi oraz pozostałe informacje, dzięki którym możesz zaplanować najbliższy czas

4. Przejdź do odpowiedniej strefy oczekiwania

5. Czekaj na wyświetlenie numeru wraz z informacją głosową zapraszającą do wyznaczonego stanowiska obsługi

6. Jeżeli dokonasz płatności w kasie i chcesz ponownie skorzystać z obsługi wybierz naciskając palcem na biletomacie: „Skanowanie biletu powrót z kasy” i zeskanuj bilet przytrzymując go do czasu pojawienia komunikatu: „Schowaj bilet”

7. Po wyświetleniu numeru w strefie oczekiwania możesz ponownie skorzystać z obsługi na wyznaczonym stanowisku

Rejestracji w systemie kolejkowym mogą Państwo dokonać na bieżąco, odwiedzając nasz urząd bądź drogą internetową, rezerwując wizytę na wygodny dla Państwa dzień oraz godzinę. Przejrzyj kolejkę: [www.bezkolejki.eu/spleczna/](http://www.bezkolejki.eu/spleczna/) QueueStatus: [www.bezkolejki.eu/spleczna/](http://www.bezkolejki.eu/spleczna/)

Tekst: Justyna Słomka

## Wystawa grzybów w Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łęcznej

18 października w siedzibie Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łęcznej można było oglądać wystawę grzybów świeżych pt. „Poznaj Grzyby – Unikniesz Zatrucia” połączoną z promocją obchodów 100-lecia Służb Sanitarnych w Polsce. Wystawa została zorganizowana przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną we współpracy z Regionalną Dyrekcją Lasów Państwowych w Lublinie.

Celem wystawy było upowszechnienie wiedzy na temat grzybów jadalnych, niejadalnych, trujących oraz zasad bezpiecznego grzybobrania. W ciekawej aranżacji zaprezentowano kilkadziesiąt gatunków świeżych grzybów, pogrupowanych pod względem podobieństwa zewnętrznego oraz wyświetlono film edukacyjny pozwalający poznać



Fot. Arch. PSSE Łęczna

zróżnicowanie grzybów i zasady bezpiecznego grzybobrania. Zwiedzający dzięki prelekcjom i poradom udzielanym przez klasyfikatora grzybów mogli dowiedzieć się, jakie są zasady zbioru grzybów i jak zapobiegać zatruciom. Wystawę uświetniło stoisko informacyjno-edukacyjne promujące 100-lecie Służb Sanitarnych w Polsce, prezentujące historię i współczesne zadania Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

Wystawa cieszyła się dużym zainteresowaniem grup zorganizowanych – dzieci i młodzieży, jak również osób indywidualnych.

W Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łęcznej, ul. Krasnystawska 52, (budynek Szpitala Powiatowego, II piętro) można zasięgnąć porady klasyfikatora grzybów świeżych, który w przypadku wątpliwości sprawdzi, jakie gatunki grzybów zostały zebrane. Porady klasyfikatora są bezpłatne. Bezpłatnie wydawane są także atesty na grzyby świeże wprowadzane do obrotu. Atest powinien uzyskać każda osoba, która handluje grzybami. Atest wydawany jest na dany gatunek grzybów, ważny jest przez 48 godzin i daje kupującemu pewność, że nabył grzyby jadalne.

Warto też pamiętać, że nawet sprawdzonych grzybów nie powinny jeść małe dzieci, osoby starsze czy te z chorobami przewodu pokarmowego. Poza tym, grzyby są nietrwałe, więc potrawy z nich powinniśmy spożywać tuż po przyrządzeniu.

Tekst: Elżbieta Dyzma

Ziemia Łęczyńska; Wydawnictwo Samorządu Powiatu Łęczyńskiego  
Nr 9-10/2019, ISSN 1896-4044, Nakład 15 000 egz.

Redaktor Naczelny: Michał Pelczarski  
Redakcja: Wydział Promocji, Kultury i Turystyki.  
Wydawca: Starostwo Powiatowe w Łęcznej,  
al. Jana Pawła II 95A, 21-010, Łęczna, tel. 81/ 531 52 00,  
[www.powiatleczynski.pl](http://www.powiatleczynski.pl)  
Skład i druk: Polska Press Sp. z o.o.



## Modernizacja gospodarstw rolnych w obszarze nawadniania

W terminie od dnia 25 września 2019 r. do dnia 22 listopada 2019 r.



istnieje możliwość składania wniosków o przyznanie pomocy na operacje typu „Modernizacja gospodarstw rolnych” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji w gospodarstwach rolnych” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 w obszarze nawadniania w gospodarstwie rolnym.

Warunki i tryb przyznawania pomocy, w tym szczegółowe informacje o prawach i obowiązkach beneficjentów, określa rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 21 sierpnia 2015 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej na operacje typu „Modernizacja gospodarstw rolnych” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji w gospodarstwach rolnych” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 (Dz. U. z 2015 r. poz. 1371, z późn. zm.), zwane dalej „rozporządzeniem wykonawczym”, którego treść dostępna jest na stronie internetowej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi: [www.gov.pl/web/rolnictwo](http://www.gov.pl/web/rolnictwo) oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl).

Pomoc przyznaje się rolnikowi, o którym mowa w art. 17 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 487, z późn. zm.), (dalej: rozporządzenie nr 1305/2013) jeżeli m.in.:

- jest posiadaczem samoistnym lub zależnym: gospodarstwa rolnego w rozumieniu art. 553 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2019 r. poz. 1145), obejmującego co najmniej 1 ha i nie więcej niż 300 ha gruntów ornych, sadów, łąk trwałych, pastwisk trwałych, gruntów rolnych zabudowanych, gruntów pod stawami lub gruntów pod rowami, lub nieruchomości służącej do prowadzenia produkcji w zakresie działów specjalnych produkcji rolnej w rozumieniu ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników (Dz. U. z 2019 r. poz. 299 i 303) w brzmieniu

z dnia 12 grudnia 2014 r. położonych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zwanych dalej „gospodarstwem”;

- w gospodarstwie, którego jest posiadaczem, prowadzi w celach zarobkowych działalność rolniczą w zakresie produkcji zwierzęcej lub roślinnej, z wyłączeniem chowu i hodowli ryb, i działalność ta nie jest prowadzona w celach naukowo – badawczych;
- ma nadany numer identyfikacyjny w trybie przepisów o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności, przy czym w przypadku rolnika będącego współnikiem spółki cywilnej pomoc jest przyznawana, jeżeli numer identyfikacyjny został nadany spółce.

W przypadku operacji w obszarze nawadniania w gospodarstwie, pomoc jest przyznawana, jeżeli inwestycja objęta tą operacją spełnia warunki określone w art. 46 ust. 1–4, ust. 5 akapit pierwszy i ust. 6 akapit pierwszy rozporządzenia nr 1305/2013, z tym, że współczynnik procentowy, o którym mowa w art. 46 ust. 4 akapit pierwszy i ust. 6 akapit pierwszy rozporządzenia nr 1305/2013, wynosi co najmniej 10%.

Pomoc w obszarze nawadniania w gospodarstwie przyznaje się, jeżeli operacja będzie realizowana bez podziału na etapy, a wykonanie zakresu rzeczowego, zgodnie z zestawieniem rzeczowo-finansowym operacji, w tym poniesienie kosztów kwalifikowalnych operacji oraz złożenie wniosku o płatność końcową, nastąpi przed upływem 24 miesięcy od dnia zawarcia umowy, lecz nie później niż do dnia 30 czerwca 2023 r. Pomoc przyznaje się w formie refundacji części kosztów kwalifikowalnych, do których należą m.in. koszty: wykonania ujęć wody, zakupu nowych maszyn i urządzeń wykorzystywanych do nawadniania w gospodarstwie, budowy albo zakupu elementów infrastruktury technicznej niezbędnych do nawadniania w gospodarstwie.

Maksymalna kwota pomocy jaką może uzyskać rolnik na operacje w obszarze nawadniania w gospodarstwie w całym okresie realizacji PROW 2014-2020 wynosi 100 tys. zł na jednego beneficjenta i na jedno gospodarstwo.

Formularz wniosku o przyznanie pomocy oraz formularze niektórych załączników do wniosku wraz z Instrukcją wypełniania są udostępnione

na stronie internetowej ARiMR: [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl). Wniosek o przyznanie pomocy należy wypełnić zgodnie z instrukcją, zwracając szczególną uwagę na wszystkie wymagane pozycje i załączniki, których niewypełnienie lub niedołączenie do wniosku będzie skutkowało nieprzyznaniem pomocy.

Pomoc przysługuje według kolejności ustalonej przez ARiMR przy zastosowaniu kryteriów wyboru operacji. O kolejności przysługiwania pomocy na operację w obszarze nawadniania w gospodarstwie decyduje suma uzyskanych punktów przyznanych na podstawie kryteriów wyboru operacji określonych w przepisach § 16 ust. 8 rozporządzenia wykonawczego.

Wniosek o przyznanie pomocy składa się w Oddziale Regionalnym ARiMR właściwym ze względu na miejsce realizacji operacji. Wniosek składa się osobiście lub przez upoważnioną osobę, albo przesyłką rejestrowaną, nadaną w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz. U. z 2018 r. poz. 2188 oraz z 2019 r. poz. 1051). Wniosek o przyznanie pomocy może być złożony również osobiście albo przez upoważnioną osobę za pośrednictwem Biura Powiatowego ARiMR, znajdującego się na obszarze właściwości miejscowej Oddziału Regionalnego właściwego ze względu na miejsce realizacji operacji.

W jednym roku można złożyć tylko jeden wniosek o przyznanie pomocy na operację w obszarze nawadniania dotyczący danego gospodarstwa. W przypadku złożenia w jednym roku więcej niż jednego wniosku, ARiMR rozpatruje wyłącznie ten wniosek, który pierwszy wpłynął do ARiMR.

Prezes ARiMR niezwłocznie po ustaleniu kolejności przysługiwania pomocy podaje do publicznej wiadomości, na stronie internetowej administrowanej przez ARiMR, informację o kolejności przysługiwania pomocy w województwie mazowieckim i łącznic w pozostałych województwach.

Informacje na temat typu operacji „Modernizacja gospodarstw rolnych” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji w gospodarstwach rolnych” PROW 2014–2020 udzielane są w Oddziałach Regionalnych ARiMR (adresy znajdują się na stronie [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl)) i pod numerem bezpłatnej infolinii 800 38 00 84.

Tekst: Roman Jarentowski

## E-papierosy też są bardzo szkodliwe

**MEN i GIS ostrzegają – wszystkie wyroby tytoniowe i e-papierosy są szkodliwe dla zdrowia. Od 2011 roku aż sześciokrotnie wzrosła liczba polskich uczniów, którzy próbowali e-papierosa. Młodzież nie zdaje sobie sprawy, że e-papierosy tak samo jak tradycyjne papierosy uzależniają i wpływają negatywnie na zdrowie.**

E-papierosy oraz tytoń podgrzewany postrzegane są jako mniej szkodliwe, dlatego młodym ludziom wydają się one szczególnie atrakcyjne. Pozwalają ukryć młodzieży nawyk palenia i tym samym eliminują istotny czynnik chroniący ich przed sięganiem po papierosy, jakim jest strach przed wykryciem nałogu przez rodziców. Dlatego też w łatwy sposób otwierają furtkę do palenia papierosów w przyszłości.

Istnieją również dowody na to, że młodzi ludzie, którzy używają e-papierosów, mogą częściej palić papierosy w przyszłości. Istnieją udokumentowane przypadki zatrucia płynem z e-papierosów wśród dzieci oraz osób dorosłych. Ważna jest zatem wiedza na temat zagrożeń związanych z e-papierosami. Wszystkie e-papierosy mają wysoką zawartość nikotyny. Według producenta pojedyncza kapsułka JUUL zawiera tyle samo nikotyny, co paczka 20 zwykłych papierosów. Produkt jest dostępny tylko w wysokich stężeniach nikotyny, co może powodować u niektórych nastolatków szybki rozwój uzależnienia.

Ministerstwo Edukacji Narodowej i Główny Inspektorat Sanitarny zachęcają rodziców i apelują do nich o to, aby poinformowali swoje dziecko o zagrożeniach. Rodzice mogą również w każdej chwili zwrócić się do nauczycieli i dyrektorów szkół w sprawie egzekwowania zakazu palenia tytoniu na terenie szkoły oraz szkolnego programu zapobiegania paleniu tytoniu.

Zachęcamy do zapoznania się ze szczegółowymi informacjami: [www.MEN-i-GIS\\_informacja-na-temat-zagrozen-dotyczacych-e-papierosow](http://www.MEN-i-GIS_informacja-na-temat-zagrozen-dotyczacych-e-papierosow).

Źródło: Główny Inspektorat Sanitarny

Wirtualne Powiaty

LTE

**INTERNET**

**2 MIESIĄCE GRATIS!**

**ZADZWOŃ 881 445 001**

wirtualnepowiaty.pl

110 lat OSP w Spiczynie – 1 września



Złożenie kwiatów przed tablicą pamiątkową, poświęconą strażakom, którzy zginęli podczas akcji gaszenia pożaru szkoły rolniczej w Kijanach. Fot. arch. OSP Spiczyn

V Zawody Wędkarskie o Puchar Starostwa – 1 września



Już po raz piąty koło PZW OSW Rogózno było organizatorem spławikowych zawodów wędkarskich o Puchar Starostwa. W rywalizacji wzięło udział 28 wędkarzy. Fot. arch. PZW OSW Rogózno

Narodowe Czytanie 2019 w Łęcznej – 10 września



Powiatowa Biblioteka Publiczna w Łęcznej zaprosiła mieszkańców powiatu łęczyńskiego do wspólnej lektury „Dobrej Pani” Elizy Orzeszkowej. Fot. arch. ZSG Łęczna

Szkolenie z zakresu obronności i obrony cywilnej – 12-13 września



W szkoleniu udział wzięli pracownicy Starostwa Powiatowego, Urzędu Miejskiego, gmin z terenu powiatu łęczyńskiego oraz kierownicy powiatowych służb, inspekcji i straży. Fot. arch. Starostwa

90 lat Ochotniczej Straży Pożarnej w Dratowie – 14 września



Strażacy przy akompaniamencie orkiestry przeszli w uroczystym pochodzie ulicami Dratowa. Fot. arch. OSP Dratów

Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze jednostek OSP – 22 września



W Ludwinie odbyły się Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze Jednostek OSP z terenu powiatu łęczyńskiego. Uczestniczyło w nich 16 drużyn. Fot. arch. KPPSP w Łęcznej

Marsz Pamięci Chrześcijan i Żydów – 22 września



Ulicami Łęcznej przeszedł Marsz Pamięci jednoczący katolików, Żydów i prawosławnych, którzy przed wiekami zamieszkiwali teren miasta. Fot. UM w Łęcznej

XIV Forum Trzeźwości „Wdzięczni za Trzeźwość” – 4 października



Tematem tegorocznego forum zorganizowanego przez Regionalne Centrum Trzeźwości „Maksymilian” w Łęcznej było „Miejsce dziecka w rodzinie z problemem alkoholowym”. Fot. arch. RCT Maksymilian w Łęcznej

Sztafetowe Biegi Przelajowe – 3 października



Powiatowe Igrzyska Dzieci i Młodzieży Szkolnej w Sztafetowych Biegach Przelajowych zakończyły się kompletem zwycięstw reprezentantów Szkoły Podstawowej w Cycowie. Fot. arch. SP w Cycowie

Gminny Dzień Seniora w Puchaczowie – 25 października



Występy artystyczne, wykłady, prelekcje, konkursy i strefa zdrowia – m.in. na takie atrakcje mogli liczyć goście, którzy przybyli na to wyjątkowe święto. Fot. arch. Starostwa

Spotkanie z autorem książki „Wybraliśmy Bogdankę” – 29 października



W Bibliotece ZSG w Łęcznej odbyło się spotkanie ze Stanisławem Luchowskim - pisarzem, górnikiem, byłym sztygarem kopalni „Bogdanka”. Fot. arch. ZSG Łęczna